

CIUDAD DE ROCHESTER

24 & 32 YORK STREET

LIMPIEZA AMBIENTAL



City of Rochester, NY
CIUDAD DE ROCHESTER

IMPORTANTED INFORME DE ACTIVIDADES: La excavación del sitio sucedió del 6 de septiembre al 7 de octubre de 2022. Muestras trimestrales de aguas subterráneas continuaran hasta el fin de 2023.

Actualización del estado del proyecto: Trabajo de limpieza están planeados para comenzar el 29 de agosto, 2022 y se espera que este terminado en noviembre, 2022. Los muestreos trimestrales de aguas subterráneas continuaran hasta el 2023. Mas detalles a continuación.

En septiembre 2019, la ciudad e Rochester adquirido 24 y 32 York St., dos propiedades adyacentes adentro de la zona industrial contaminada de Bull's Head (BOA-Brownfield Opportunity Area.)

- 24 York St. actualmente es un estacionamiento pavimentado de asfalto. Históricamente la propiedad tenía una herrería, talleres de carpintería, pintura y arneses, y de carro y era una estación de gasolina con 8 tanques de almacenamiento subterráneos.
- 32 York St. tiene un edificio que históricamente era una iglesia y una oficina de correos. El edificio fue demolido por la Ciudad en 2020.

Antes de la adquisición, se llevaron a cabo investigaciones de la evaluación medioambiental de Fase II en ambas parcelas para evaluar las condiciones medioambientales del subsuelo. Había suficientes pruebas de contaminación por petróleo en el suelo y aguas subterráneas para reportar un derrame al NYSDEC (NYSDEC derrame #1901036.)

El uso pasado de 24 York St. como una estación de gasolina resulto en la contaminación por petróleo de suelo y aguas subterráneas, en su mayor parte localizado en la ubicación general de los antiguos tanques de la estación y las presuntas islas de bombeo. El área cuenta con el suministro de agua publica de la ciudad y no se utilizan aguas subterráneas para el consumo.

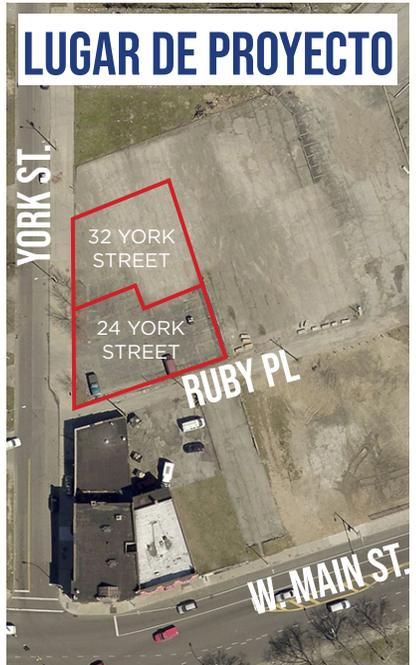
La Ciudad recibió una beca de limpieza de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (USEPA) para remediar las propiedades. Además de la beca del USEPA este proyecto será financiado por la Ciudad.

La excavación del sitio se desarrolló el otoño de 2022

La excavación del sitio sucedió del 6 de septiembre al 7 de octubre de 2022. Se excavaron unos 6.500 pies cuadrados hasta 12 pies por debajo de la superficie del suelo, lo que incluía la parte superior del lecho de roca. La tierra y el lecho de roca contaminados se desecharon en un vertedero. Se recogieron 11 muestras de suelo de confirmación y las 11 cumplían los criterios reglamentarios requeridos para los compuestos orgánicos volátiles (COV)¹. Dos muestras superaron los criterios aplicables para los compuestos orgánicos semivolátiles (SVOC) debido al material de relleno; sin embargo, se colocaron bajo un sistema de cubierta limpia. Los impactos residuales se administrarán a través de un plan de manejo de suelos y aguas subterráneas (SGMP). Se retiraron y eliminaron aproximadamente 20.000 galones de aguas subterráneas/productos petrolíferos contaminados. El sitio ha sido rellenado con material limpio y restaurado, y el monitoreo trimestral de las aguas subterráneas se completará en 2023.



¹Códigos, normas y reglamentos de Nueva York (NYCRR) parte 375 objetivos de limpieza de uelos de uso residencial restringido (Restricted Residential Use Soil Cleanup Objectives).



El lugar del proyecto está localizado en el vecindario de Bull's Head, al norte de West Main St. y al norte del hospital de Saint Mary's.

Normas de limpieza y supervisión

A través del programa de limpieza de derrames de petróleo, un agente de la oficina de la región 8 del NYSDEC aprobará los planes de trabajo e informes del proyecto y supervisará la limpieza.

NYSDEC Region 8

6274 E Avon Lima Rd
Avon NY, 14414
Phone: (585) 226-2466



Department of
Environmental
Conservation

Las normas técnicas específicas se ajustarán a las siguientes orientaciones y políticas del NYSDEC.

Soil

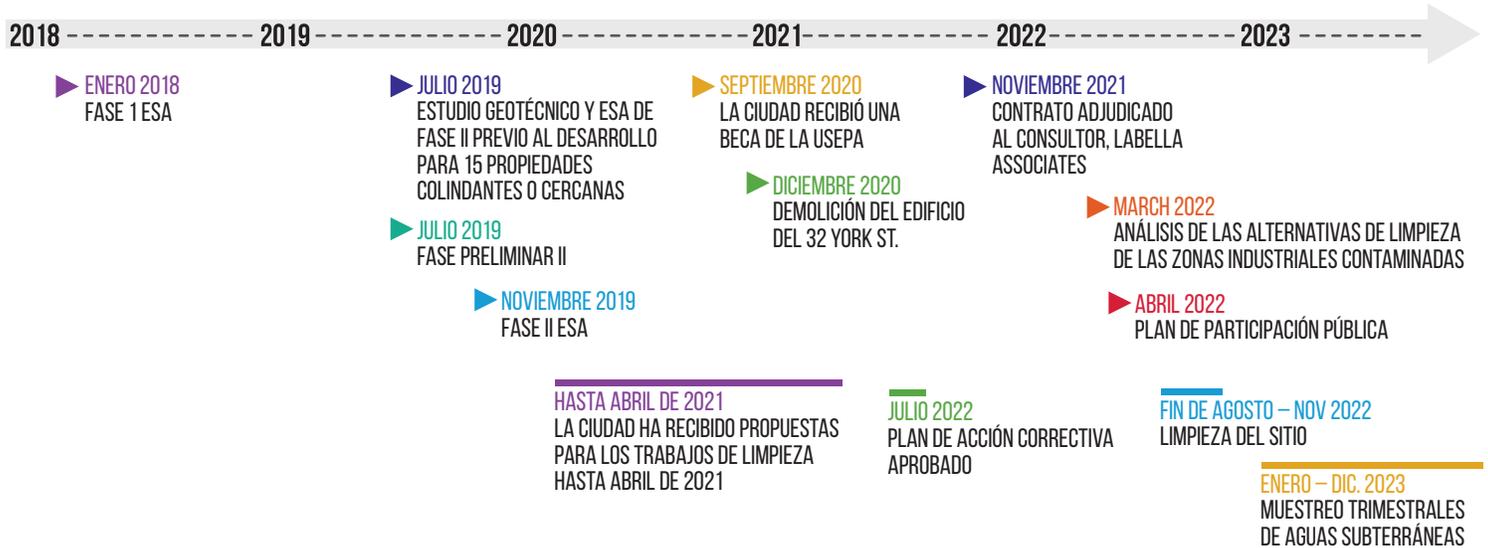
- Códigos, normas y reglamentos de Nueva York (NYCRR) parte 375 objetivos de limpieza de suelos de uso residencial restringido (Restricted Residential Use Soil Cleanup Objectives)
- Directiva del Comisionado del NYSDEC 51 niveles de limpieza del suelo (NYSDEC Commissioner Policy 51 Soil Cleanup Levels)

Aguas subterráneas (se nota que las aguas subterráneas NO se usan para el consumo)

- Serie de la División de Orientación Técnica y Operativa, "Ambient Water Quality Standards and Guidance Values and Groundwater Effluent Limitations" (TOGS 1.1) Values and Groundwater Effluent Limitations" (TOGS 1.1.1)

Horario

Limpieza ambiental se concluyó en octubre del 2022. Tierra y lecho de roca contaminado. Los nuestros trimestrales de aguas subterráneas continuaran hasta el 2023.



Para más información, visit www.cityofrochester.gov/yorkstcleanup.aspx

Información de contacto

Alexandra Leigh Zobe
ciudad de Rochester
División de Calidad Ambiental (DEQ)
Phone: (585) 428-7094
Email: alexandra.zobel@cityofrochester.gov

Ann Barber, P.E.
directora de proyecto
Labella Associates
Phone: (585) 295-6289
Email: aabarber@labellapc.com

Escanear para
información



Acceso a los documentos

Biblioteca de Arnett
310 Arnett Blvd.
Rochester, NY 14619



City of Rochester, NY
CIUDAD DE ROCHESTER